

## COMPREENDAM O ESPÍRITO DO SERVIÇO

Data: 11/04/2005 - Ocasião: abertura de um Retiro Espiritual para Jovens, realizado durante as Festividades de Vishu<sup>1</sup> - Local: Prasanthi Nilayam

*Nascido e criado no Karma, o homem morre em meio ao Karma.  
Assim, o Karma é o governante da vida humana como se fosse  
a própria deidade regente da existência humana.  
Ele é o mestre das alegrias e tristezas.*

(Poema em Têlugo)

Dos seres da criação, os humanos são os mais desenvolvidos. Diz-se que “*dentre todos os seres vivos, o nascimento humano é o mais raro.*” A raça humana foi aquela que causou as maiores mudanças no mundo. A alegria não existe sozinha, estando interligada à tristeza e vice-versa. O ser humano é a causa tanto da alegria quanto da tristeza.

### *Manifestações do Amor Divino!*

Hoje em dia o homem é incapaz de reconhecer sua verdadeira natureza porque só atribui importância à forma física. Ele perdeu sua faculdade de raciocinar. Uma vez que chama a si mesmo de humano, é seu dever perceber a singularidade da raça à qual pertence. Uma pessoa não pode denominar-se humana simplesmente com base em seu nascimento e qualificações educacionais. Na verdade, a real humanidade não pode ser encontrada nos títulos acadêmicos. Até as aves e os animais podem aprender certas habilidades e executar feitos notáveis, imitando os seres humanos. Não há mérito para um ser humano que se satisfaz com a retórica vazia, citando Escrituras e mantendo relações sociais com os outros. A verdadeira humanidade consiste na prática dos ideais de vida do indivíduo e no exemplo que ele deixa para os demais. O homem não está autorizado a ensinar ideais aos seus semelhantes se não os coloca em prática na sua vida. Há um poder divino imenso em cada ser humano. Ele não assumiu simplesmente uma forma humana; é dotado de *sabedoria superior, consciência constantemente integrada e capacidade de discernimento.*<sup>2</sup> Por esta razão, espera-se que ele canalize essas formas mais elevadas de conhecimento na direção certa. Antes de mais nada, deve-se compreender o verdadeiro significado do termo *Sabedoria*. Muitos pensam que se trata do conhecimento adquirido por meio da leitura de inúmeros livros. Não. Isto não é correto. A verdadeira sabedoria é o conhecimento e emerge do próprio indivíduo, resultado da sua própria experiência, e que é ensinado aos outros. Finalmente, ele beneficia e ilumina a pessoa que o possui.

Deve-se reconhecer a importância da expressão “qualidade humana.” Ela emerge de dentro de cada ser. Não pode ser adquirida pela leitura de textos ou por escutar outras pessoas.

### *Manifestações do Amor Divino!*

Todos vocês vieram desde Kerala e se reuniram aqui para adquirir sabedoria e compreender o verdadeiro significado dos termos *Prajnana, Vijnana e Sujnana* (ver nota 2). O simples conhecimento textual, desprovido de prática provoca “alergia.” Ao contrário, sempre que o conhecimento teórico é colocado em prática, transforma-se em “energia.” Se desejam saber realmente o que é conhecimento, é aquele que se adquire pela prática. Só ele lhes dará o direito de usarem o título de *seres humanos*.

### *Manifestações do Amor Divino!*

Tudo que se ensina aos demais deve encontrar suporte na prática. Tudo é reação, reflexo e ressonância do próprio ser interno de cada um. Cada palavra que pronunciamos é uma ressonância do ser interior. Reflexo é aquilo que se observa, se experimenta e se coloca em prática. O terceiro aspecto, a reação é, todavia, muito importante. A reação nasce da ação. Por isso, nossas ações devem ser sempre puras e sagradas. Os três aspectos, reação, reflexo e ressonância, ocupam um lugar de destaque na vida do ser humano. Tudo que o homem aprende atualmente enquadra-se na categoria da ressonância, pois ele é

<sup>1</sup> O Festival Vishu é o Ano Novo comemorado segundo a tradição do Estado de Kerala. Este ano, caiu no dia 14 de abril, junto com o Ano Novo Tamil (outra data tradicional local). Foi organizado um retiro espiritual (Sadhana Camp) para jovens voluntários da Organização Sai de Serviço (Seva Dal), que Swami abençoou com dois Discursos. Este é o discurso inaugural.

<sup>2</sup> Cada um desses atributos foi citado por Swami em Sânscrito. Eles são, respectivamente: *Vijnana, Prajnana e Sujnana*.

ensinado por professores com o apoio de livros. Este é o conhecimento teórico. A ressonância nasce da reação e esta, por sua vez, transforma-se em reflexo. A unidade dos três aspectos constitui a natureza humana. Então, o ser humano não deve desperdiçar seu tempo com retórica sem sentido. Cada palavra que pronuncie deve apoiar-se em profunda contemplação e no conhecimento do seu significado íntimo. Só depois disto é que se pode tentar ensinar alguém.

Infelizmente, nos dias de hoje o simples conhecimento teórico é considerado como verdadeiro conhecimento e gasta-se muito tempo para adquiri-lo. O verdadeiro conhecimento deve surgir da cabeça e do coração. O indivíduo deve, então, purificar sua cabeça e seu coração, removendo-lhes as impurezas. Só assim será possível compreender as coisas em sua perspectiva correta e adquirir sabedoria.

*Não se vanglorie de sua erudição, ó homem!  
Sem a humilde oração e a devoção ao Deus que mora no seu interior,  
todo o seu aprendizado nada mais é do que uma carga em sua cabeça.*

*(Poema em Télugo)*

#### *Manifestações do Amor Divino!*

Pode ser necessário que vocês se adaptem a novas técnicas e práticas, de tempos em tempos. Na atualidade, o mundo está passando por mudanças fenomenais. Nem todas elas são relevantes para vocês, mas, apesar disto, exige-se que adquiram vários tipos de conhecimentos para lidar com as rápidas mudanças na ciência e na tecnologia que estão ocorrendo por todo o mundo.

No entanto, isto não constitui o verdadeiro conhecimento. A educação real é aquela que os habilita a reconhecer sua própria natureza. A ignorância gera mais ignorância. Por esta razão, não se pode alcançar grandeza por meio da educação secular. A pessoa deve se esforçar para distinguir a ignorância do conhecimento. *Conhecimento* é aquilo que permite que o indivíduo desenvolva o poder do raciocínio e do discernimento, a fim de que reconheça a verdade. Ao contrário, a *Ignorância* se caracteriza pelo uso indiscriminado das palavras e pela vã argumentação.

O indivíduo também precisa obter conhecimento prático, por intermédio do qual ele pode ganhar experiência. Esta, por sua vez, pode ser compartilhada com os outros. Um conhecimento prático e uma experiência desta natureza fortalecem a pessoa. Esta força, no entanto não pode ser construída como uma simples força física. Ela é mais como a energia elétrica latente em um fio. Do mesmo modo que existe eletricidade em um fio energizado, há uma energia latente no corpo humano que se manifesta de diferentes formas. Ela pode ser usada para diversos propósitos, como ler, escrever, caminhar, falar, etc. Esta energia é sem forma, mas viaja por todo o corpo humano, da cabeça aos pés. Obtendo acesso a esta energia, uma pessoa ignorante pode tornar-se sábia.

#### *Manifestações do Amor Divino!*

Todos vocês são estudantes e assim continuarão por toda a sua vida. É um engano pensar que terminaram sua educação e, agora, estão engajados em atividades de serviço. Vocês não são serventes que trabalham sob as ordens de alguém. De fato, vocês são líderes. É errado considerarem-se os autores de qualquer atividade de serviço que executem. Isto jamais deveria acontecer. Quaisquer serviços que prestem destinam-se somente à sua própria elevação. Essas atividades de serviço devem ser executadas com autoconfiança, auto satisfação, auto sacrifício e, finalmente, para o propósito da auto realização. Então, o espírito do serviço se desenvolve a partir do ser. Serviço não é, de forma alguma, algo concebido para auxiliar os outros. Vocês podem pensar que estão ajudando alguém porque entraram para a Organização Sathya Sai e estão participando de atividades de serviço. Isto não é correto. Vocês também não precisam procurar a ajuda de outras pessoas para essas atividades. Devem depender de sua própria força e energia inatas. O poder de seu próprio ser os ajudará em todos os seus empreendimentos. Na verdade, vocês são os beneficiários de todos os serviços que realizam e, não, as demais pessoas. Seu próprio ser os protegerá em seus esforços.

*Membros do Seva Dal<sup>3</sup> !*

Vocês podem achar que vieram aqui para prestar serviço. Este serviço não é para os outros. Vieram até aqui para servirem ao seu próprio ser, do mesmo modo que comem para alimentar seu próprio estômago. O homem executa todas as atividades para sua própria satisfação pessoal.

Há muitas coisas a aprender nos próximos dois dias. Discutiremos esses assuntos mais tarde. Como hoje é o primeiro dia, Eu expliquei detalhadamente a vocês o espírito do serviço para que possam compreendê-lo. Há muitas outras coisas que precisam aprender. O que é o Seva Dal? Cada membro do Seva Dal é como uma pétala de uma bela flor<sup>4</sup>. Existem muitas habilidades a serem aprendidas pelos membros do Seva Dal. Ao plantarem uma muda, ela cresce e se torna uma planta, no tempo certo, dando belas flores. No entanto, a muda em si não é atraente. Quando cresce e dá flores, a beleza e a fragrância destas últimas são causa de alegria para todos. Há muitas pétalas em uma flor e está aparentará beleza enquanto tiver as pétalas. Assim que murcham e caem, a flor deixa de existir. Então, vocês devem ser como pétalas de uma bela flor. Deixem que todos experimentem a beleza e desfrutem da fragrância da flor da qual fazem parte. Há muitas coisas mais a serem ditas a vocês por *Mukundam*. Mais tarde Eu lhes darei mais esclarecimentos que possam ser necessários.

---

Traduzido a partir do original em inglês constante da página da Organização Sai da Índia: [www.srisathyasai.org.in](http://www.srisathyasai.org.in)

Niterói, 13 de maio de 2005

---

<sup>3</sup> Corpo de voluntários das Organizações Sathya Sai na Índia (ver nota de tradução inicial, deste Discurso).

<sup>4</sup> Baba faz esta comparação com base na palavra "Dalamu", que, em Têlugo, o idioma local, significa pétala de flor. O nome "Dal", que vem do Hindi (língua oficial da Índia), já tem um significado bastante poético nesse contexto, pois pode ser traduzido como "grão" e corresponde às leguminosas (lentilhas, ervilhas, etc.) Os "Dal" ou grãos, no caso da Organização de Serviço, são os servidores, que, juntos e somente juntos, "sustentam a sociedade."